



Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses

Nr. 425
vom 26.08.2026

GEGENSTAND

Erweiterung bestehender Hauptleitungen von Hauptsammlern - Auszug "Baulos 5 (Gstatsch, Schmung, Gatschol)" - Verwaltungstechnische Genehmigung des Ausführungsprojektes zum Zwecke der Finanzierung (CUP B77H14001450004)

Programm 01.05. Vermögensverwaltung - Öffentliche Arbeiten

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungssaal des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 425
del 26.08.2026

OGGETTO

Ampliamento delle reti principali esistenti di collettori principali - estratto "lotto 5 (Gstatsch, Schmung, Gatschol)" - Approvazione tecnico-amministrativa del progetto esecutivo allo scopo di finanziamento (CUP B77H14001450004)

Programma 01.05. Gestione patrimoniale - Lavori pubblici

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore	X		

Mit Teilnahme Vize-Generalsekretärin

Con partecipazione Vice - Segretaria generale

Stampfl Verena

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
la signora

Pallanch Cristina

In ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

Programm 01.05. Vermögensverwaltung - Öffentliche Arbeiten - Erweiterung bestehender Hauptleitungen von Hauptsammlern - Auszug "Baulos 5 (Gstatsch, Schmung, Gatschol)" - Verwaltungstechnische Genehmigung des Ausführungsprojektes zum Zwecke der Finanzierung (CUP B77H14001450004)

Vorausgeschickt,

- dass die Gemeindeverwaltung beabsichtigt, die bestehenden Hauptleitungen von Hauptsammlern für die Abwasserentsorgung zu erweitern, um eine geordnete Abwasserentsorgung zu gewährleisten;
- dass die Abwasserentsorgung damit nachhaltig und umweltbewusst organisiert werden soll;
- dass die Verwirklichung des Vorhabens im öffentlichen Interesse geschieht und zu den Obliegenheiten dieser Gemeindeverwaltung zählt;

festgestellt,

- dass die Gemeinde zu diesem Zweck die Baukanzlei Sulzenbacher & Partner aus Bruneck mit der Ausarbeitung eines Ausführungsprojektes beauftragt hat;

nach Einsichtnahme

- in das vorgelegte Ausführungsprojektes für das öffentliche Bauvorhaben „Erweiterung bestehender Hauptleitungen von Hauptsammlern - Auszug "Baulos 5 (Gstatsch, Schmung, Gatschol)““;
- in den Kostenvoranschlag des Ausführungsprojektes;

festgestellt,

- dass sich die Gesamtkosten auf Euro 449.670,14 belaufen, wovon der Gesamtbetrag der Arbeiten samt Sicherheitskosten Euro 342.477,64 und die Summe zu Verfügung der Verwaltung Euro 107.192,50 betragen;
- dass diese Beschlussfassung keine finanzielle Anlastung für die Gemeinde Kastelruth mit sich bringt, da die verwaltungstechnische Genehmigung des Ausführungsprojektes nur für die Zwecke des an die Autonome Provinz Bozen–Südtirol (Verwaltungsamt für Umwelt) zu stellenden Antrages um Finanzierung erfolgt;
- nach Überprüfung der vorgelegten Unterlagen;

nach Anhören

- der Ausführungen des Berichterstatters und nach eingehender Diskussion kommt der Gemeindevorstand überein, das vorgelegte Ausführungsprojektes für das öffentliche Bauvorhaben „Erweiterung bestehender Hauptleitungen von Hauptsammlern - Auszug "Baulos 5 (Gstatsch, Schmung, Gatschol)““ in verwaltungstechnischer Hinsicht zu genehmigen;

nach Einsichtnahme

- in das GvD Nr. 36/2023 i.g.F.

Programma 01.05. Gestione patrimoniale - Lavori pubblici - Ampliamento delle reti principali esistenti di collettori principali - estratto "lotto 5 (Gstatsch, Schmung, Gatschol)" - Approvazione tecnico-amministrativa del progetto esecutivo allo scopo di finanziamento (CUP B77H14001450004)

Premesso

- che l'amministrazione comunale intende ampliare le reti principali esistenti di collettori principali per lo smaltimento delle acque reflue, al fine di garantire uno smaltimento delle acque reflue regolamentato;
- che lo smaltimento delle acque nere dovrà essere organizzato in modo sostenibile e rispettoso dell'ambiente;
- che la realizzazione dell'opera è di interesse pubblico e fa parte delle mansioni di questa amministrazione comunale;

constatato

- che per questo motivo il Comune ha dato l'incarico per l'elaborazione di un progetto esecutivo allo Studio "Baukanzlei Sulzenbacher & Partner" di Brunico;

visto

- il progetto esecutivo per la realizzazione del lavoro pubblico "Ampliamento delle reti principali esistenti di collettori principali - estratto "lotto 5 (Gstatsch, Schmung, Gatschol)““;
- la stima dei costi del progetto esecutivo;

constatato

- che le spese totali ammontano a Euro 449.670,14, di cui l'importo totale dei lavori con le spese di sicurezza ammonta a Euro 342.477,64 e le somme a disposizione dell'amministrazione a Euro 107.192,50;
- che questa delibera non comporta spese per il Comune di Castelrotto, dato che l'approvazione tecnico amministrativo del progetto esecutivo avviene solo per poter porre alla Provincia Autonoma di Bolzano–Alto Adige (Ufficio amministrazione dell'ambiente) la domanda per un finanziamento;

- dopo verifica dei documenti presentati;

sentite

- le esposizioni del relatore e dopo esauriente discussione, la Giunta comunale decide di approvare il progetto esecutivo presentato per la realizzazione del lavoro pubblico "Ampliamento delle reti principali esistenti di collettori principali - estratto "lotto 5 (Gstatsch, Schmung, Gatschol)““;

visto

- il D.Lgs. n. 36/2023 s.m.i.;

- in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- in die Satzung dieser Gemeinde;
- in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- in den Haushaltsvoranschlag;
- in das vorliegende Gutachten WBg2xgfrRgxw03WK6cHhqFcGSr+5vPSf9wwLI4WIsAE= vom 24.08.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;
- in das vorliegende Gutachten EsGsYkjSbosDFk/Wo6wirZndwutLUBpqwIXrgAmWo74= vom 25.08.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

dies vorausgeschickt,

beschließt der Gemeindeausschuss

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handheben:

1. das von der Baukanzlei Sulzenbacher & Partner aus Bruneck erstellte Ausführungsprojekt betreffend die Erweiterung bestehender Hauptleitungen von Hauptsammlern - Auszug "Baulos 5 (Gstatsch, Schmung, Gatschol)" mit folgendem Kostenaufwand, in verwaltungstechnischer Hinsicht zu genehmigen:
 - Gesamtbetrag Arbeiten: Euro 342.477,64 (davon Euro 328.932,42 für Hauptsammler und Euro 13.545,22 für Nebensammler)
 - Summe zur Verfügung der Verwaltung: Euro 107.192,50 (davon Euro 102.961,45 für Hauptsammler und Euro 4.231,05 für Nebensammler)
 - Gesamtbetrag: Euro 449.670,14 (davon Euro 431.893,87 für Hauptsammler und Euro 17.776,27 für Nebensammler)
2. die Bürgermeisterin zu beauftragen, bei der Autonomen Provinz Bozen–Südtirol (Verwaltungsamt für Umwelt) den Antrag um Finanzierung zu stellen;
3. festzuhalten, dass die Genehmigung des Projektes einschließlich der finanziellen Verpflichtung und Anlastung mit eigenen Maßnahmen zum gegebenen Zeitpunkt erfolgt;
4. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses

- la L.P. del 17.12.2015, n. 16 s.m.i.;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n° 2;
- lo Statuto di questo Comune;
- il Regolamento comunale di contabilità;
- il bilancio di previsione;
- il presente parere WBg2xgfrRgxw03WK6cHhqFcGSr+5vPSf9wwLI4WIsAE= del 24.08.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;
- il presente parere EsGsYkjSbosDFk/Wo6wirZndwutLUBpqwIXrgAmWo74= del 25.08.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso,

la giunta comunale delibera

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di approvare il progetto esecutivo riguardante l'ampliamento delle reti principali esistenti di collettori principali - estratto "lotto 5 (Gstatsch, Schmung, Gatschol)", elaborato dallo Studio "Baukanzlei Sulzenbacher & Partner" di Brunico con i seguenti estremi di spesa in riguardo tecnico-amministrativo:
 - Importo totale dei lavori: Euro 342.477,64 (di cui Euro 328.932,42 per colettore principale e Euro 13.545,22 per colettore secondario)
 - Somma a disposizione dell'amministrazione: Euro 107.192,50 (di cui Euro 102.961,45 per colettore principale e Euro 4.231,05 per colettore secondario)
 - Importo totale: Euro 449.670,14 (di cui Euro 431.893,87 per colettore principale e Euro 17.776,27 per colettore secondario)
2. di incaricare la Sindaca di inoltrare domanda per un finanziamento alla Provincia Autonoma di Bolzano–Alto Adige (Ufficio amministrazione dell'ambiente);
3. di dare atto che l'approvazione del progetto incluso l'impegno e l'imputazione finanziaria avverrà al momento adeguato con provvedimenti appositi;
4. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale

abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Vize-Generalsekretärin
Vice - Segretaria generale
Stampfl Verena